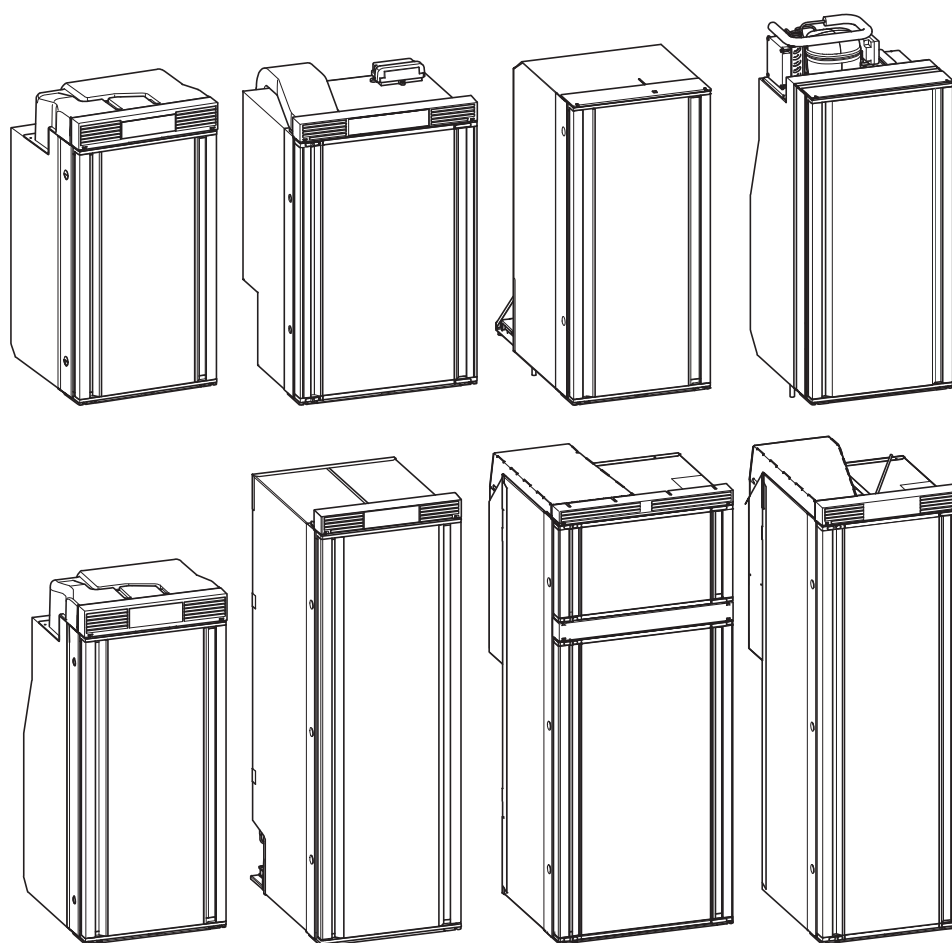


DOMETIC **REFRIGERATION** **10-SERIES**



RC10.4S.70, RC10.4T.70, RC10.4S.90, RC10.4T.90, RC10.4P.100, RC10.4M.90,
 RCS10.5S, RCS10.5T, RCS10.5XS, RCS10.5XT, RCL10.4E, RCL10.4ES, RCL10.4ET,
 RCD10.5S, RCD10.5T, RCD10.5XS, RCD10.5XT

SK	Kompresorová chladnička Návod na montáž. 9	TR	Kompresorlu buzdolabı Montaj Kılavuzu. 73
CS	Kompresorová chladnička Návod k montáži 25	SL	Kompresorski hladilnik Navodilo za montažo 89
HU	Kompresszoros hűtőszekrény Szerelési útmutató 41		
HR	Kompresorski hladnjak Upute za montažu 57		

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat. Tyto pokyny MUSÍ být uchovávány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na documents.dometic.com.

Obsah

1	Vysvětlení symbolů	25
2	Bezpečnostní pokyny	26
3	Použití v souladu s účelem	28
4	Instalace chladničky	29
5	Technické údaje	35

1 Vysvětlení symbolů



VÝSTRAHA!

Bezpečnostní pokyn: Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Bezpečnostní pokyn: Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.



POZOR!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.



POZNÁMKA

Doplňující informace týkající se obsluhy výrobku.

2 Bezpečnostní pokyny

2.1 Základní bezpečnost



VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- Instalaci a odstranění chladničky smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- V případě, že je chladnička viditelně poškozena, nesmíte ji používat.
- Opravy chladničky smějí provádět pouze odborníci. Nesprávně provedené opravy mohou být zdrojem značných rizik nebo poškození chladničky.
- Při umístění chladničky se ujistěte, že není zachycen nebo poškozen přívodní kabel.

Nebezpečí požáru

- Chladivo v chladicím okruhu je vysoce hořlavé a v případě úniku by mohlo dojít k nahromadění hořlavých plynů, pokud se přístroj nachází v malé místnosti.
Při poškození chladicího okruhu:
 - Udržujte otevřený oheň a potenciální zdroje vznícení mimo chladničku.
 - Místnost dobře větrejte.
 - Vypněte chladničku.

Pro chladničky s chladivem R600a nebo R1234yf:

- Chladicí okruh obsahuje malé množství ekologického, ale hořlavého chladiva. Tím není poškozována ozonová vrstva a nezvyšuje se skleníkový efekt. Unikající chladivo se může vznítit.
- Chladničku nepoužívejte ani neskladujte v uzavřených prostorech s nulovým nebo minimálním prouděním vzduchu.

Nebezpečí výbuchu

- Nestříkejte aerosoly v blízkosti této chladničky, když je v provozu.
- V chladničce neskladujte výbušné látky, například spreje s hnacím plynem.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Tuto chladničku mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání přístroje bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou chladničku plnit a vyprazdňovat.
- Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti musejí být pod dohledem tak, aby si s chladničkou nehrály.

Nebezpečí uvíznutí dětí

- Ujistěte se, že jsou upevněny a zajištěny police, aby se děti nemohly v chladničce zavřít.
- Před likvidací chladničky:
 - Vyměňte zásuvku.
 - Nechejte v chladničce police, aby se dovnitř nemohly dostat děti.
 - Sundejte dvířka ze závěsu.

**UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.****Nebezpečí ohrožení zdraví**

- Aby se předešlo nebezpečí způsobenému nestabilitou chladničky, musí být upevněna v souladu s montážními pokyny.
- Ventilační otvory v krytu chladničky nebo ve vestavné konstrukci udržujte volné.
- K urychlení rozmrazování nepoužívejte mechanické přístroje nebo jiné prostředky než ty doporučené výrobcem.
- V žádném případě neotevírejte ani nepoškozujte chladicí okruh.
- Uvnitř chladničky nepoužívejte žádné elektrické přístroje, pouze pokud jsou k tomu doporučeny výrobcem.

Riziko zranění

- Nepoužívejte ani neskladujte hořlavé materiály v chladničce nebo v její blízkosti.
- Na chladničku nepokládejte žádné předměty ani je o chladničku neopírejte.
- Neupravujte tuto chladničku.

**POZOR! Nebezpečí poškození**

- Pokud je součástí odtok kondenzátu, udržujte jej stále čistý.
- Pokud má chladnička větrací mřížky, nepoužívejte při čištění vozidla v místě větrací mřížky vysokotlaký vodní čistič.
- Chladničku nesmíte vystavit dešti.

3 Použití v souladu s účelem

Chladnička se hodí pro:

- Instalaci v karavanech a obytných vozech
- Chlazení, hluboké mrazení a uchovávání potravin

Chladnička se nehodí pro:

- Skladování léčiv
- Skladování žíravých látek nebo látek s obsahem rozpouštědel
- Rychlé mražení potravin

Chladnička je určena k instalaci do skříňky nebo instalačního výklenku.

Tato chladnička není určena k domácímu použití.

Prostor pro zmrazené potraviny je určen k uchovávání předem zmrazených potravin, k uchovávání nebo výrobě zmrzliny a k výrobě kostek ledu. Není vhodná k mražení dříve rozmrazených potravin.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz výrobku. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

4 Instalace chladničky



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví

Aby se zabránilo nebezpečí v důsledku nestability přístroje, je nutné jej upevnit v souladu s pokyny.



Pokyny ohledně výměny dveřní zarážky a ozdobné lišty najdete online na adrese:

<http://qr.dometic.com/berFOL>

4.1 Příprava instalace



UPOZORNĚNÍ! Riziko zranění

Přístroj má ostré hrany a během montáže je třeba používat rukavice.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Chladničku není přípustné instalovat do zadní části obytného vozidla s dvířky orientovanými ve směru jízdy.
- Přístroj ponechte ve svislé poloze alespoň 3 hodiny před prvním uvedením do provozu.



POZNÁMKA

- V obytných vozech lze instalovat podstavnou jednotku se dvířky ve směru jízdy, pokud se umístí vedle posuvných dveří a za sedadlem spolujezdce.
- Pokud kompresorová chladnička nahrazuje absorpční jednotku, je nutné se ujistit, že jsou vnější ventilační mřížky zcela zavřené, jinak existuje riziko, že kompresor nebude při nízké okolní teplotě (~ pod 0 °C) fungovat.

Při montáži chladničky dodržujte následující pokyny:

- Ujistěte se, že podlaha je pevná a rovná.
K tomuto účelu zaparkujte vozidlo tak, aby bylo ve vodorovné poloze.
- Chladničku je nutné instalovat tak,
 - aby byla snadno přístupná pro servisní práce,
 - aby ji bylo možné snadno nainstalovat i odinstalovat
 - a bez velkých nákladů z vozidla vyjmout.

- Chladničku musíte instalovat do výklenku tak, aby za pohybu vozidla zůstala pevně stát. Vezměte při tom v úvahu rozměry uvedené na obr. **1**, strana 3 až obr. **3**, strana 5.
- Chladnička musí být instalována ve vzdálenosti minimálně 5 mm od podlahy, aby bylo zajištěno správné otevírání dveří (obr. **4**, strana 5).
 - Chladnička musí celou svou plochou stát na dně nábytku až po přední okraj dveří (**B**).
 - Chladničku nestavte přímo na podlahu.
 - Zajistěte, aby volnému pohybu dveří nebránily koberce.
- Dodržujte také následující rozměr výklenku (obr. **5**, strana 6):

	RC10.4(S)(T).70	RC10.4(S)(T).90
Výška chladničky (A)	821 mm	975 mm
Šířka chladničky (B)	420 mm	420 mm
Hloubka chladničky (C) (bez ovládacího knoflíku 5 mm)	450 mm	485 mm
Výška výklenku (H)	828 mm	982 mm
Šířka výklenku (W)	425 mm	425 mm
Hloubka výklenku (D)	452 mm	487 mm

	RC10.4P.100	RC10.4M.90
Výška chladničky (A)	900 mm	901 mm
Šířka chladničky (B)	420 mm	420 mm
Hloubka chladničky (C) (bez ovládacího knoflíku 5 mm)	655 mm	485 mm
Výška výklenku (H)	907 mm	908 mm
Šířka výklenku (W)	425 mm	425 mm
Hloubka výklenku (D)	657 mm	487 mm

	RCD10.5(S)(T)	RCD10.5X(S)(T)
Výška chladničky (A)	1282 mm	1282 mm
Šířka chladničky (B)	523 mm	523 mm
Hloubka chladničky (C) (bez ovládacího knoflíku 5 mm)	565 mm	620 mm
Výška výklenku (H)	1290 mm	1290 mm
Šířka výklenku (Š)	528 mm	528 mm
Hloubka výklenku (D)	568 mm	623 mm

	RCL10.4(S)(T)	RCL10.4E(S)(T)
Výška chladničky (A)	1293 mm	1293 mm
Šířka chladničky (B)	420 mm	420 mm
Hloubka chladničky (C) (bez ovládacího knoflíku 5 mm)	595 mm	595 mm
Výška výklenku (H)	1301 mm	1301 mm
Šířka výklenku (W)	425 mm	425 mm
Hloubka výklenku (D)	598 mm	598 mm

	RCS10.5(S)(T)	RCS10.5X(S)(T)
Výška chladničky (A)	821 mm	821 mm
Šířka chladničky (B)	523 mm	523 mm
Hloubka chladničky (C) (bez ovládacího knoflíku 5 mm)	555 mm	610 mm
Výška výklenku (H)	829 mm	829 mm
Šířka výklenku (W)	528 mm	528 mm
Hloubka výklenku (D)	558 mm	613 mm

4.2 Instalace kompresorové jednotky (RC 10.4M.90)

Kompresorová jednotka je odnímatelná a lze ji namontovat mimo chladničku.

Místo montáže

Při výběru místa montáže kompresorové jednotky se řiďte následujícími pokyny:

- Pro kompresorovou jednotku zvolte místo vzdálené maximálně 1,5 m od chladničky.
- Připravte si uzavřený potrubní kanál. Tento kanál musí být na jednom konci otevřený a opatřený větrací mřížkou.
- Zajistěte, aby tato větrací mřížka měl volný průřez nejméně 60 cm².
- Vezměte na vědomí následující maximální rozměry potrubního kanálu (obr. **5**, strana 6):

	Kompresorová jednotka		Potrubní kanál	
Výška	A	169 mm	H	177 mm
Šířka	B	185 mm	W	190 mm
Hloubka	C	396 mm	D	400 mm

Montáž kompresorové jednotky



POZOR! Nebezpečí poškození

- Sací trubku ved'te tak, aby nedošlo k jejímu poškození (např. ostrými hranami nebo ohyby). Dodržujte minimální poloměr ohybu sací trubky ($\geq R30$ mm).
- Zajistěte, aby mohl vzduch z kompresorové jednotky bez překážek vycházet ven větrací mřížkou. Neblokujte proudění vzduchu a nezakrývejte větrací mřížku (např. zavřenými dvířky skříně).

1. Kompresorovou jednotku umístěte do potrubního kanálu tak, aby strana s ventilátorem směřovala k větrací mřížce.
2. Instalaci kompresorové jednotky(**1**) proved'te dle vyobrazení (obr. **9**, strana 8).

4.3 Instalace odvodu kondenzátu

**POZNÁMKA**

- Uvnitř chladničky se může vytvářet kondenzát, a to z důvodu častého otevírání dvířek, nesprávného uchovávání potravin nebo ukládání příliš teplých pokrmů.
- Kondenzát musí být sveden v konstantním spádu.

Odvod kondenzátu instalujte následovně:

- Vyved'te hadičku pro odtok vodního kondenzátu z chladničky otvorem v podlaze, který směřuje ven z vozidla.

4.4 Připojení napájení

**POZOR! Nebezpečí poškození**

- Elektrická instalace a opravy musí být prováděny odborníkem v souladu s platnými národními předpisy a normami.
- Z důvodu zabránění ztrát napětí a výkonu používejte pokud možno co nejkratší nepřerušovaný kabel. Ze stejného důvodu nepoužívejte další spínače, zástrčky nebo zásuvkové rozbočky.
- Zkontrolujte před připojením, zda se provozní napětí shoduje s napětím baterie (viz typový štítek).

1. Stanovte potřebný průřez kabelu v závislosti na délce kabelu podle obr. **6**, strana 6.
2. Připojte kabely ke konektoru AMP chladničky (obr. **7**, strana 7).
3. Připojte druhé konce kabelů k 12V $\Rightarrow$ zdroji napájení:

**POZOR! Nebezpečí poškození**

- Pamatujte přitom na správnou polaritu.
- Namontujte kabel s kladným pólem (+) s pojistkou 10 A.

- co nejpříměji
- rd (červený): chráněný pojistkou (10 A), připojený ke kladnému (+) pólu
- bk (černý): připojený k zápornému (-) pólu

4.5 Upevnění chladničky



POZOR! Nebezpečí poškození

K šroubování použijte pouze určené objímky, jinak hrozí poškození zapěněných součástí, např. vedení.



POZNÁMKA

- Boční stěny nebo nasazené lišty upevněte tak, aby šrouby byly dotaženy i při zvýšeném namáhání (při jízdě).
- Chladnička je navržena tak, aby zajišťovala regulovaný proud vzduchu. Výrobce nedoporučuje ponechat další prostor mezi chladničkou a stěnami výklenku.

1. Chladničku přemístěte do konečné polohy s čelní přírubou usazenou těsně na čelo výklenku.
2. Šrouby (obr. **8**, strana 7) zašroubujte skrz plastové objímky v bočních stěnách chladničky a dále do stěny.
3. Na hlavy šroubů nasadíte krytky.

4.6 Instalace ovládacího panelu



POZOR! Nebezpečí poškození

Připojovací kabely ved'te tak, aby nedošlo k jejich poškození (např. ostrými hranami nebo ohyby).

RC10.4P.100

- Ovládací panel namontujte podle obrázku (obr. **10**, strana 8).

RC10.4M.90 (obr. 9, strana 8)

- Ovládací panel (2) připojte k chladničce (3) kabelem typu Lightning (4).
- Ovládací panel (2) připojte ke kompresorové jednotce (1) pomocí datového kabelu (5).
- Ovládací panel namontujte podle obrázku (obr. 9, strana 8).

Č. na obr. 9, strana 8	Popis
1	Kompresorová jednotka
2	Ovládací panel
3	Chladnička
4	Kabel Lightning (3,5 m)
5	Datový kabel (3,5 m)

5 Technické údaje

Aktuální prohlášení o shodě EU pro vaše zařízení naleznete na stránce příslušného výrobku na webu dometic.com nebo se obraťte přímo na výrobce (viz dometic.com/dealer).

Tento přístroj vyhovuje předpisu UN ECE R10.05.2014.

V závislosti na modelu chladničky se jako chladivo používá médium R134a nebo R600a. Informace o použitém chladivu naleznete na typovém štítku.

Pro modely s chladivem R134a platí:

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny.

Chladicí jednotka je hermeticky utěsněná.

	RC10.4(S)(T).70		RC10.4(S)(T).90	
Obsah				
Obsah brutto:	62 l		86 l	
Chladicí prostor:	54,5 l		75,5 l	
Prostor pro zmrazené potraviny:	7,5 l		7,5 l	
Celkový obsah netto:	62 l		83 l	
Po vyjmutí mrazicího boxu				
Obsah brutto:	69 l		90 l	
Čistý objem:	64 l		85 l	
Napájecí napětí:	12 V $\overline{=}$		12 V $\overline{=}$	
Průměrný vstup napájení:	42 W		45 W	
Spotřeba elektrické energie	0,45 kWh/24 h		0,45 kWh/24 h	
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	37,5 Ah/24 h		37,5 Ah/24 h	
Klimatická třída:	T		T	
Chladicí médium:	R134a	R600a	R134a	R600a
Množství chladicího média:	40 g	16 g	43 g	20 g
Ekvivalent CO2:	0,057 t	0,048 kg	0,061 t	0,060 kg
Potenciál skleníkových plynů (GWP):	1430	3	1430	3
Hlukové emise (EN60704):				
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	42 dB(A)		42 dB(A)	
Režim QUIET (TICHÝ):	39 dB(A)		39 dB(A)	
Rozměry V x Š x H (v mm):	viz obr. 2 , strana 4		viz obr. 2 , strana 4	
Hmotnost:	19,5 kg		21,4 kg	
Zkouška/certifikát:	CEUKCA			

	RC10.4P.100		RC10.4M.90
Obsah			
Obsah brutto:	94 l		86 l
Chladicí prostor:	81 l		75,5 l
Prostor pro zmrazené potraviny:	9 l		7,5 l
Celkový obsah netto:	90 l		83 l
Po vyjmutí mrazicího boxu			
Obsah brutto:	98 l		90 l
Čistý objem:	93 l		85 l
Napájecí napětí:	12 V $\overline{=}$		12 V $\overline{=}$
Průměrný vstup napájení:	48 W		45 W
Spotřeba elektrické energie	0,46 kWh/24 h		0,45 kWh/24 h
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	38 Ah/24 h		37,5 Ah/24 h
Klimatická třída:	T		T
Chladicí médium:	R134a	R600a	R600a
Množství chladicího média:	47 g	19 g	20 g
Ekvivalent CO ₂ :	0,067 t	0,057 kg	0,060 kg
Potenciál skleníkových plynů (GWP):	1430	3	3
Hlukové emise (EN60704):			
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	42 dB(A)		42 dB(A)
Režim QUIET (TICHÝ):	39 dB(A)		39 dB(A)
Rozměry V x Š x H (v mm):	viz obr. 2 , strana 4		viz obr. 2 , strana 4
Hmotnost:	21,0 kg		20,4 kg
Zkouška/certifikát:			

	RCD 10.5(S)(T)	RCD 10.5X(S)(T)
Obsah		
Obsah brutto:	153 l	177 l
Chladicí prostor:	118 l	142 l
Prostor pro zmrazené potraviny:	29 l	35 l
Celkový obsah netto:	147 l	171 l
Po vyjmutí mrazicího boxu		
Obsah brutto:	–	–
Čistý objem:	–	–
Napájecí napětí:	12 V $\overline{=}$	12 V $\overline{=}$
Průměrný vstup napájení:	54 W	54 W
Spotřeba elektrické energie	0,70 kWh/24 h	0,72 kWh/24 h
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	58 Ah/24 h	60 Ah/24 h
Klimatická třída:	ST	ST
Chladicí médium:	R134a	R134a
Množství chladicího média:	44 g	44 g
Ekvivalent CO ₂ :	0,063 t	0,063 t
Potenciál skleníkových plynů (GWP):	1430	1430
Hlukové emise (EN60704):		
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	42 dB(A)	42 dB(A)
Režim QUIET (TICHÝ):	39 dB(A)	39 dB(A)
Rozměry V x Š x H (v mm):	viz obr. 1 , strana 3	viz obr. 1 , strana 3
Hmotnost:	36,5 kg	39,5 kg
Zkouška/certifikát:		

	RCL 10.4(S)(T)	RCL 10.4E(S)(T)
Obsah		
Obsah brutto:	133 l	151 l
Chladicí prostor:	116 l	128 l
Prostor pro zmrazené potraviny:	12 l	18 l
Celkový obsah netto:	128 l	146 l
Po vyjmutí mrazicího boxu		
Obsah brutto:	139 l	157 l
Čistý objem:	134 l	152 l
Napájecí napětí:	12 V $\overline{=}$	12 V $\overline{=}$
Průměrný vstup napájení:	54 W	60 W
Spotřeba elektrické energie	0,66 kWh/24 h	0,54 kWh/24 h
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	55 Ah/24 h	45 Ah/24 h
Klimatická třída:	ST	ST
Chladicí médium:	R134a	R600a
Množství chladicího média:	40 g	31 g
Ekvivalent CO ₂ :	0,057 t	0,093 kg
Potenciál skleníkových plynů (GWP):	1430	3
Hlukové emise (EN60704):		
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	42 dB(A)	42 dB(A)
Režim QUIET (TICHÝ):	39 dB(A)	39 dB(A)
Rozměry V x Š x H (v mm):	viz obr. 1 , strana 3	viz obr. 3 , strana 5
Hmotnost:	32 kg	31 kg
Zkouška/certifikát:		

	RCS10.5(S)(T)	RCS10.5X(S)(T)
Obsah		
Obsah brutto:	78 l	92 l
Chladicí prostor:	69,1 l	80,3 l
Prostor pro zmrazené potraviny:	9,2 l	12,1 l
Celkový obsah netto:	78 l	92 l
Po vyjmutí mrazicího boxu		
Obsah brutto:	83 l	98 l
Čistý objem:	83 l	98 l
Napájecí napětí:	12 V	12 V
Průměrný vstup napájení:	50 W	44 W
Spotřeba elektrické energie	0,42 kWh/24 h	0,43 kWh/24 h
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	35 Ah/24 h	35,5 Ah/24 h
Klimatická třída:	N, ST	N, ST
Chladicí médium:	R600a	R600a
Množství chladicího média:	24 g	23 g
Ekvivalent CO ₂ :	0,072 kg	0,069 kg
Potenciál skleníkových plynů (GWP):	3	3
Hlukové emise (EN60704):		
Se vzduchovým kanálem:		
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	44 dB(A)	44 dB(A)
Režim QUIET (TICHÝ):	39 dB(A)	39 dB(A)
Bez vzduchového kanálu:		
Režim PERFORMANCE (VÝKON):	42 dB(A)	42 dB(A)
Režim QUIET (TICHÝ):	38 dB(A)	38 dB(A)
Rozměry V x Š x H (v mm):	viz obr. 2 , strana 4	viz obr. 2 , strana 4
Hmotnost:	24,5 kg	25 kg
Zkouška/certifikát:		



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices